

Istruzioni

testo 865, 868, 871 e 872

Contenuto

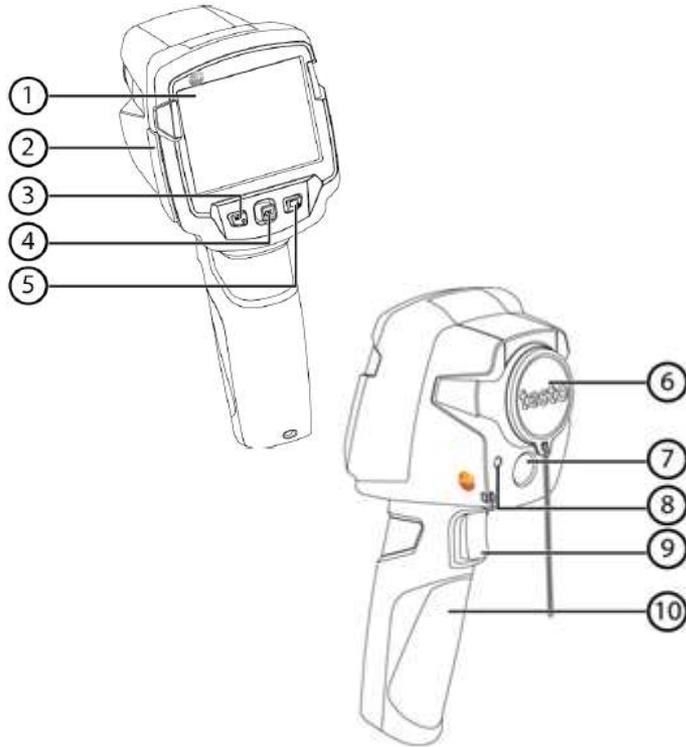
1. Dati tecnici testo 865 – testo 872
2. Caratteristiche principali
3. Interfaccia/memoria interna
4. Inserimento della batteria
5. Funzionamento di testo 865 - testo 872
6. Assegnazione tasti di scelta rapida (Softkey)
7. Menu
 - 7.1 Misure
 - 7.1.1 Indicatore di pixel
 - 7.1.2 Min/Max nell' Area
 - 7.1.3 Campo di misura
 - 7.1.4 Differenze di temperatura
 - 7.1.5 Valori di misura esterni
 - 7.1.6 IFOV
 - 7.1.7 Zoom
 - 7.1.8 Laser
 - 7.2 Galleria immagini
 - 7.3 Scala
 - 7.4 Emissività e RTC
 - 7.5 Palette
 - 7.6 Tipo di immagine
 - 7.7 Configurazione
 - 7.7.1 Configurazione
 - 7.7.1.1 Impostazioni paese
 - 7.7.1.2 Imposta ora/data
 - 7.7.1.3 Unità di temperatura
 - 7.7.1.4 Risparmio energetico
 - 7.7.2 SuperResolution
 - 7.7.3 Save JPEG
 - 7.7.4 Connettività
 - 7.7.5 Parametri ambientali
 - 7.7.6 Info menu
 - 7.7.7 Fullscreen Mode
 - 7.7.8 Opzione reset
 - 7.7.8.1 Azzeramento contatore
 - 7.7.8.2 Impostazioni di fabbrica
 - 7.7.8.3 Formatta
 8. Trasferimento immagini su PC o smartphone/tablet

1. Dati Tecnici testo 865 – testo 872

Modello	Testo 865	Testo 868	Testo 871	Testo 872
Prezzo	999 €	1499 €	1999 €	2699 €
Risoluzione infrarosso	160 x 120	160 x 120	240 x 180	320 x 240
SuperRisoluzione	si	si	si	si
FOV lente standard	31° x 23°	31° x 23°	35° x 26°	42° x 30°
iFOV lente standard	3,4	3,4	2,6	2,3
NETD	120 mK	100 mK	80 mK	60 mK
Campo di misura	-20 + 280 °C	-30 + 650 °C	-30 + 650 °C	-30 + 650 °C
Camera digitale	no	si	si	si
ε - assistita	no	si	si	si
Scala assistita	si	si	si	si
Delta T per punti di misura	si	si	si	si
Puntatore laser	no	no	no	si
Modo umidità- manuale	no	no	si	si
Modo solare – manuale	no	no	si	si
IR-SOFT	si	si	si	si
Segnalatore IFOV	si	si	si	si
Connettività a smartphone/tablet	no	si	si	si
Sonde wireless: pinza amperometrica	no	no	si – (sonda da ordinare separatamente)	si – (sonda da ordinare separatamente)
Sonda wireless: T & UR%	no	no	si – (sonda da ordinare separatamente)	si – (sonda da ordinare separatamente)



2. Caratteristiche principali



	Elementi	Function
1	Display	Mostra l'immagine a infrarosso e reale(solo testo 868 - testo 872), menu e funzioni
2	<u>Terminale interfaccia</u>	Contiene Micro-USB-Interfaccia per l'alimentazione e la connessione al PC
3	- <u>Tasto Power/ESC</u> 	- Accende/spegne la camera - cancella azione nel menu
4	- <u>Tasto OK</u> - <u>Joystick</u>	- Apre il menu, seleziona funzioni e conferma - naviga nel menu, evidenzia funzioni, seleziona colori palette
5	<u>Tasto di selezione rapida</u> 	Apre la funzione assegnata, il simbolo della funzione selezionata sarà visibile nella parte bassa a destra del display
6	Lente a infrarosso(Fuoco Fisso); tappo protettivo	Cattura le immagini a infrarosso; protegge la lente
7	<u>Camera digitale</u> (testo 868-871-872)	Cattura l'immagine reale
8	Laser	Segnala il punto di misura (solo testo 872)
9	Trigger	Salva l'immagine termica indicata
10	<u>Vano batterie</u>	Contiene le batterie

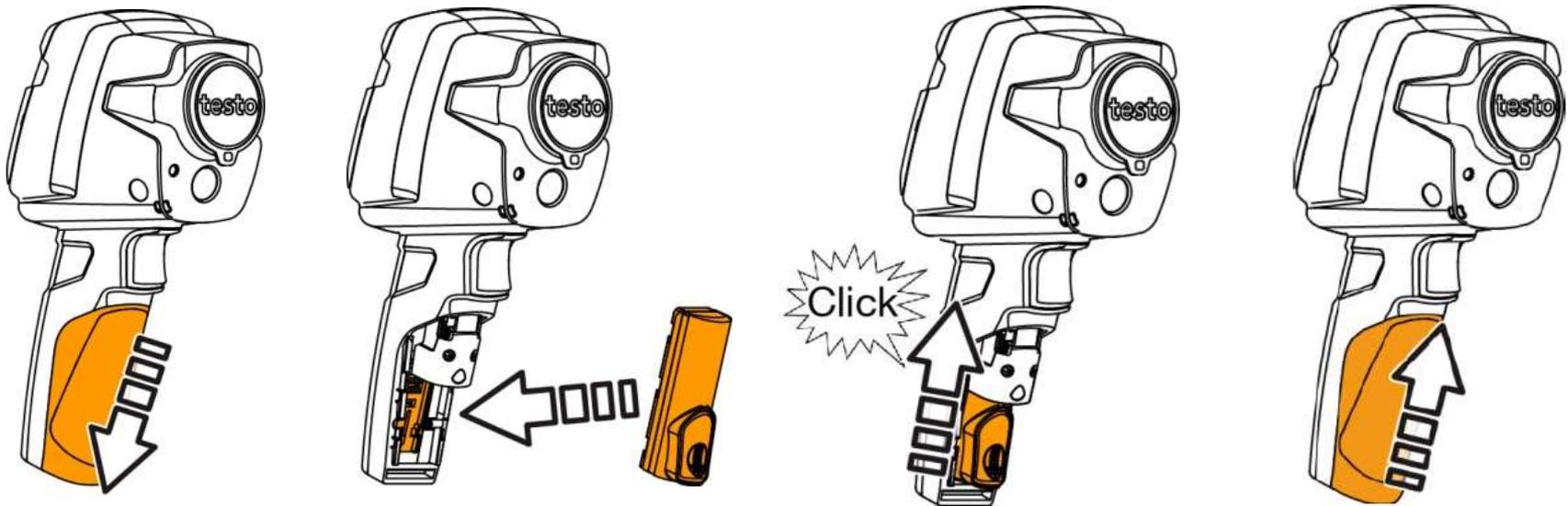


Fuoco Fisso: L'ottica della camera a fuoco-libero garantisce una maggior durata di valori di misura e immagini coerenti. La qualità dell'immagine termica diminuisce gradualmente a distanze inferiori di 0,5 m. Tuttavia, le misure entro questa distanza sono ancora possibili.

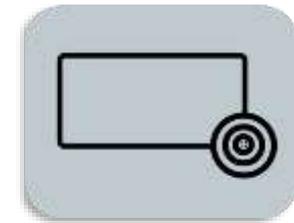
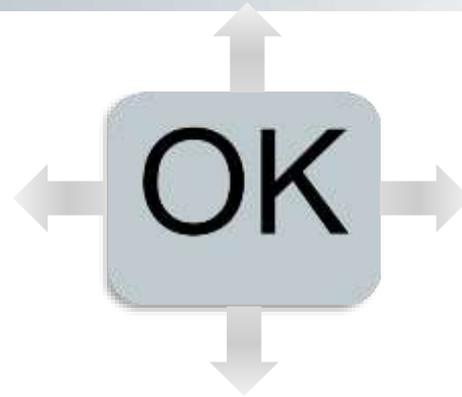


4. Inserimento batterie

1. Rimuovere il coperchio delle batterie spingendolo verso il basso
2. Inserire la batteria nel vano aperto
3. Spingere la batteria verso l'alto fino quando non "scatta" nella posizione
4. Rimettere il coperchio delle batterie spingendolo verso l'alto



5. Operazioni per testo 865 - testo 872



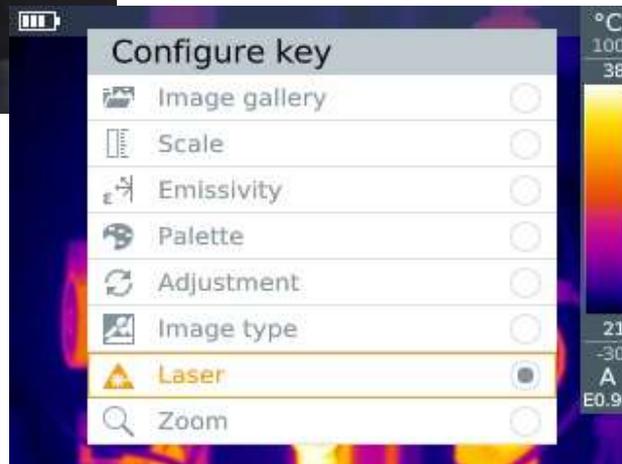
- Premere il tasto ESC/Power per **accendere/spegnere** l'immagine termica. Per spegnere tenere premuto per 3 secondi circa
- Premere il tasto ESC/Power **per uscire leave** dal menu in qualsiasi momento
- Premere il pulsante joystick (in 5 modi) per arrivare al **menu principale**
- Con questo joystick **confermate** tutte le modifiche e i comandi
- Muovendo **su/giù** consente di passare fra le voci del menu
- Muovendo il tasto **destra/sinistra** permette di sportarsi tra i campi di dialogo
- Il **Tasto di scelta rapida** porta l'utente direttamente a un'opzione selezionata
- Usando il tasto di scelta rapida, le immagini possono essere **cancellate nella galleria**



6. Assegnazione del tasto di scelta rapida (soft key)



Premere il **Joystick** verso destra...



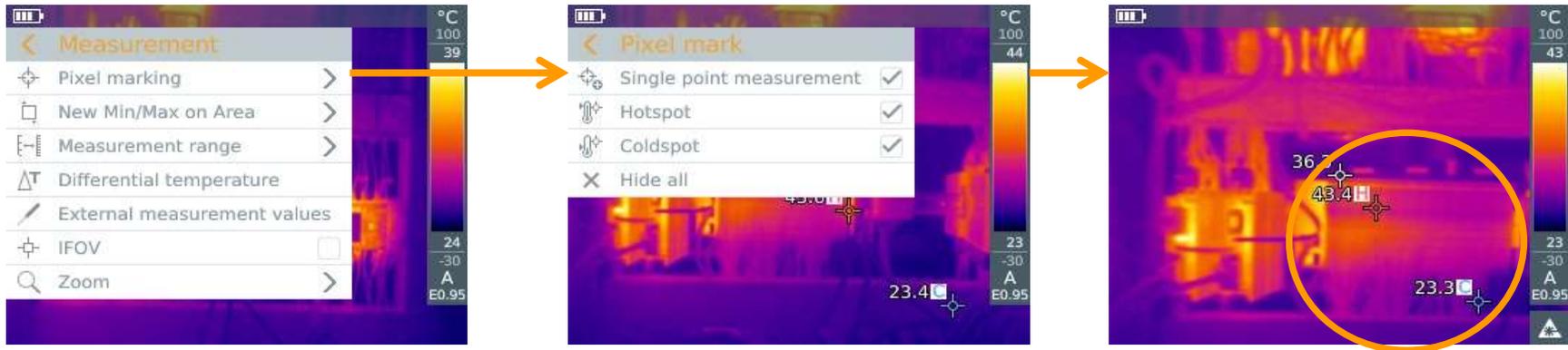
... selezionare l'opzione desiderata con **OK**

Sotto la scala di riferimento, un simbolo indica la **funzione** riservata del tasto di scelta rapida



7.1 Misure

7.1.1 Indicatore di pixel



Il “Punto di misura singolo” e “Riconoscimento punto Caldo/punto Freddo” sono attivate nel menu “Misure”.

... selezionare la funzione desiderata e premere **OK**.

Le funzioni attive sono segnalate da un'icona



7.1 Misure

7.1.2 Min/Max nell'Area



La funzione “**Min/Max nell' Area**“. (solo per testo 872) è attivata nel menu “**Misure**”. “**Punto-Caldo/Punto-Freddo nell'area selezionata**“ può essere aggiunta attivandola in questa funzione.

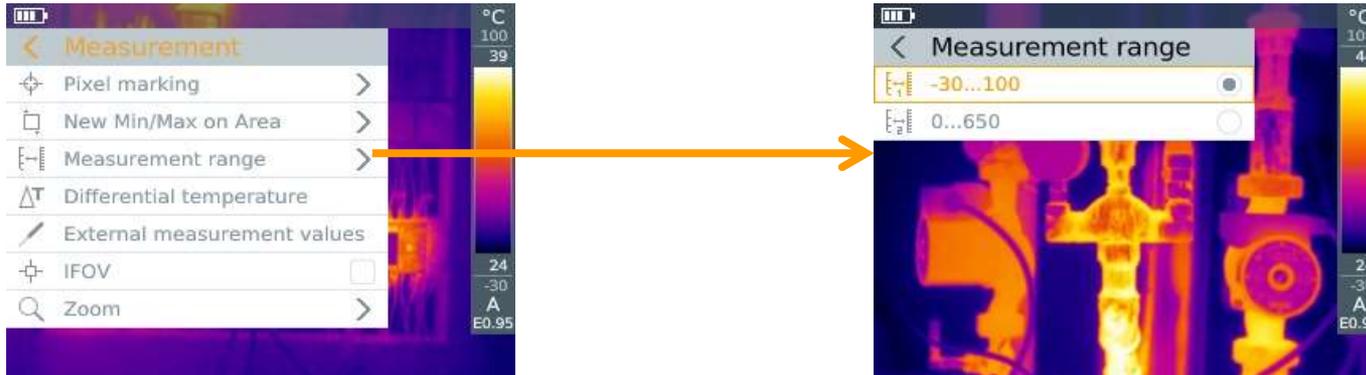
... selezionare l'opzione desiderata e con fermare con **OK**.

Le funzioni attive saranno contrassegnate da un'icona.



7.1 Misura

7.1.3 Campo di misura



Le termocamere testo 868, 871, 872 offrono un campo di misura da **-30°C to 100°C** e uno da **0°C to 650°C**

La testo 865 ha un campo di misura da **-20°C to 80°C**

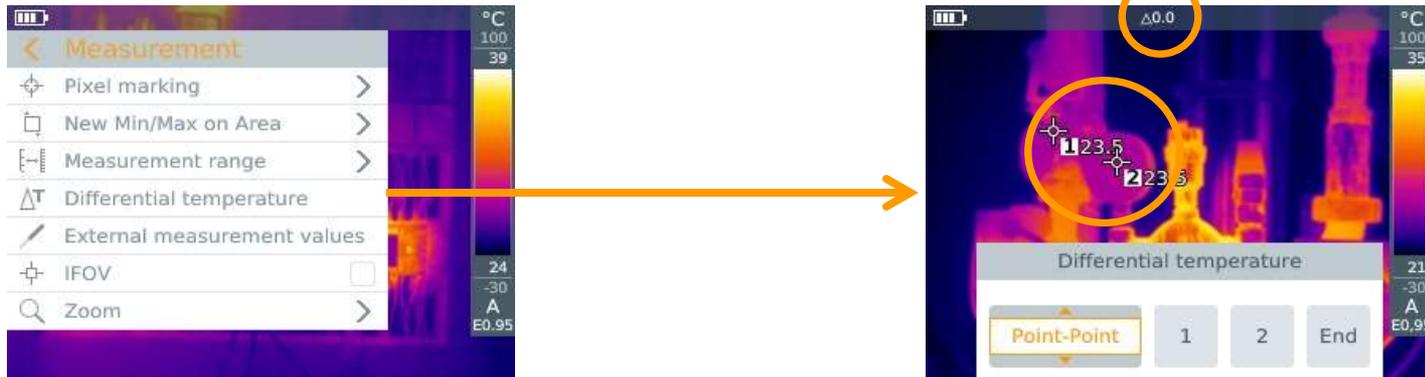
... seleziona il campo di misura con il tasto **OK**.

Le funzioni attive sono contrassegnate



7.1 Misure

7.1.4 Differenze di temperatura



L'opzione „Differenze di temperatura“ è attivata nel menu „Misure“.

Calcola la differenza di temperatura tra:

- Due punti di misura
- un punto di misura un valore impostato
- Un punto e un valore di una sonda
- Un punto di misura e L'RTC

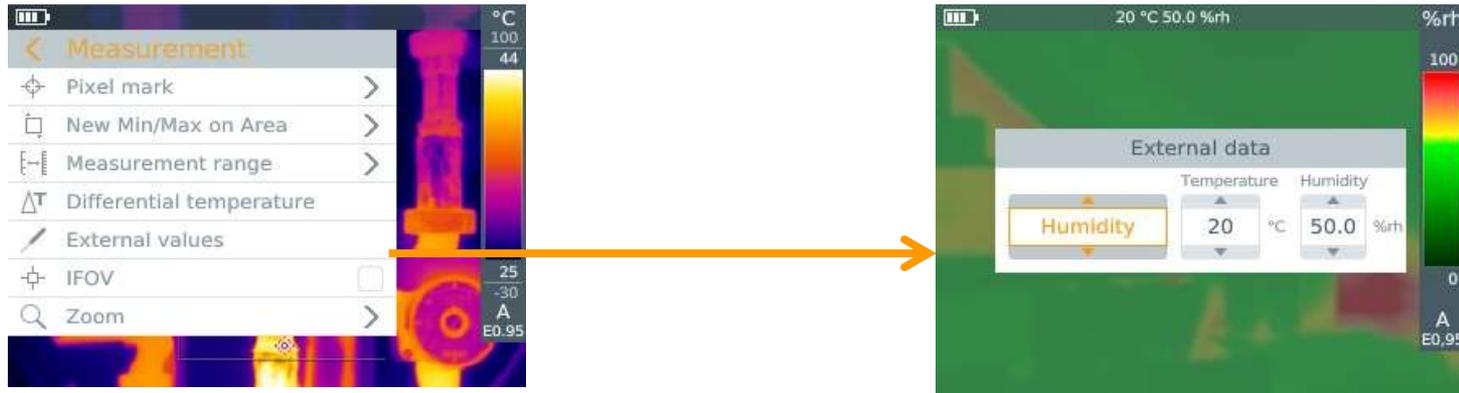
... selezionare la funzione desiderata e confermare con **OK**.

Le funzione attive sono evidenziate da un segno .



7.1 Misure

7.1.5 Valori di misura esterni



Nel menu “**Misure**” la funzione “**Valori esterni**” offre le seguenti modalità e valori :

„ **modo Umidità** “ (manualmente o tramite la sonda termoigrometrica testo 605i) e „**modo Solare**“.

I valori **potenza, tensione, corrente possono essere inseriti manualmente o misurati direttamente** tramite la pinza amperometrica testo 770-3.

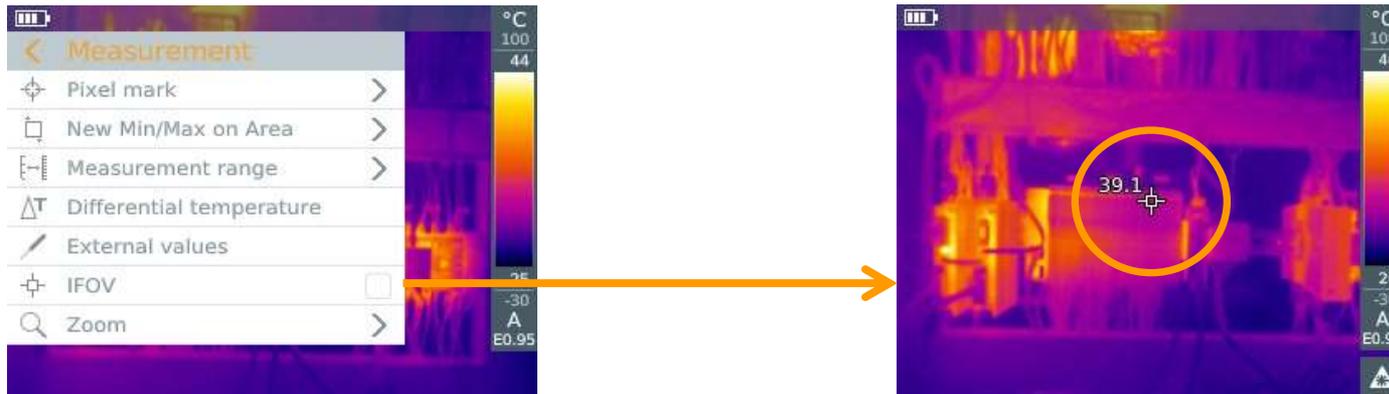
... selezionare la funzione desiderata e confermare con **OK**.

Le opzioni attive saranno contrassegnate.



7.1 Misure

7.1.6 Segnalatore IFOV



La funzione “**IFOV**” nel menu “**Misure**” mostra le dimensioni minime dell’oggetto che può essere misurato. Quando è attivata un **cursore** delle dimensioni di 3x3 pixels comparirà nell’immagine a infrarosso.

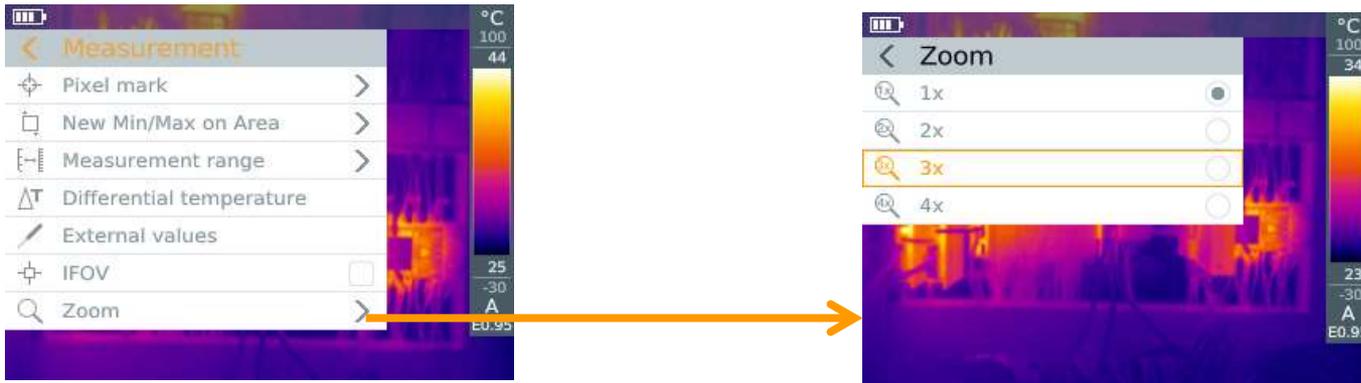
... selezionare e confermare l’opzione desiderata con **OK**.

Le funzione attive saranno contrassegnate.



7.1 Misure

7.1.7 Zoom (testo 872)



Nel menu „misure“ della testo 872 può essere attivata l’opzione „Zoom“

Ci sono 4 differenti livelli di Zoom.

... selezionare l’opzione desiderata e confermare con **OK**.

Le funzioni attive sono evidenziate con un segno.



7.1 Misure

7.1.8 Puntatore Laser (testo 872)



softkey



Muovere il joystick a destra per selezionare il puntatore laser nel soft key menu. Accendere il puntatore laser premendo il tasto softkey una volta. Se il tasto softkey era già stato premuto, il puntatore laser verrà spento.



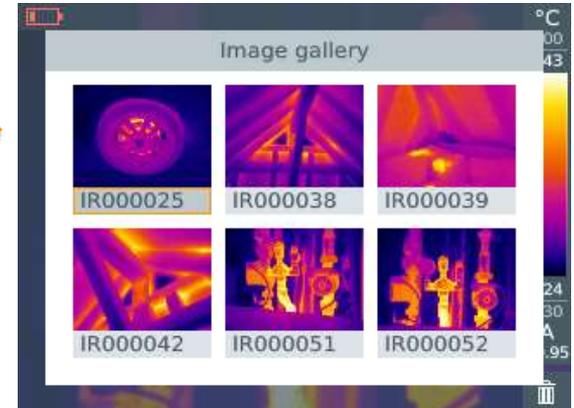
Suggerimento: se il Laser è acceso si vedrà un simbolo symbol "L" nel display.



7.2 Galleria Immagini



le Immagini salvate sono presenti nella galleria



Le immagini salvate possono essere modificate e analizzate nella galleria



7.3 Scale di riferimento



Scala Automatica: I colori della paletta saranno distribuiti dal più freddo al più caldo all'interno dell'immagine termica

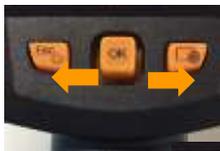


Scala Manuale: Impostare i valori di temperatura desiderati per evidenziare nell'area i potenziali problemi

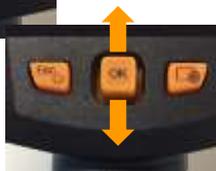


Scala Assistita: Inserire la temperature interna ed esterna. La scala sarà settata automaticamente basandosi su questi dati di temperatura. Questo permette di evitare la scelta di una scala sbagliata nell'applicazione dell'involucro edilizio e tiene conto delle differenti condizioni ambientali.

La modalità della Scala è indicata nella parte inferiore (A → automatica; M → manuale S → ScalaAssistita)



Selezionando l'icona "Scala", potrai scegliere fra **automatica**, **ScalaAssistita** o **manuale**



Impostare i valori di temperatura all'interno della scala manuale. Confermare premendo **OK**.



7.4 Emissività / RTC



Emissività definita dall'utente o da una lista di materiali già presenti . (la lista potrà essere aggiornata dall' IRSoft!)

Selezione per la **temperatura riflessa (RTC)**

Viene impostata in base all'emissività del materiale scelto oppure impostata manualmente con il **Joystick**.

Selezionare l'opzione desiderata.



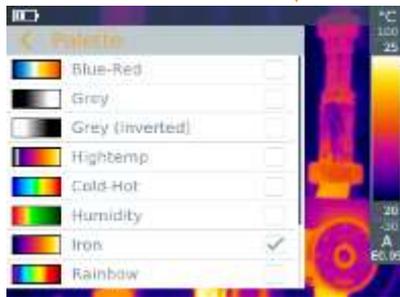
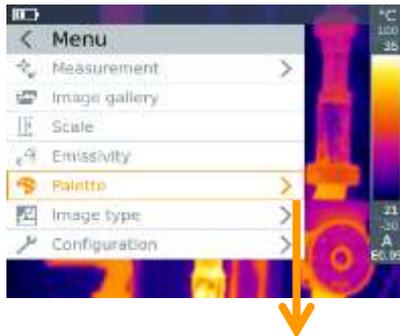
Suggerimento: Tenete la fotocamera leggermente inclinata (10-30 °) mentre si punta sul **ε-Adesivo** .

Confermare ε-Assistita premendo **OK**:

Posizionare l'**adesivo fornito (ε-Marker)** sull'oggetto di misura. La fotocamera della termocamera riconosce l'adesivo, la termocamera determina così **Emissività** e **temperatura riflessa** e inserisce entrambe i valori..



7.5 Palette



Il colore della paletta può essere selezionato con il **Joystick**. Muovere il joystick su/giù per cambiare le palette.



É possibile inoltre selezionare la paletta nel campo “**Palette**”.

... selezionare la paletta desiderata e premere **OK**.

Le funzioni attive saranno contrassegnate



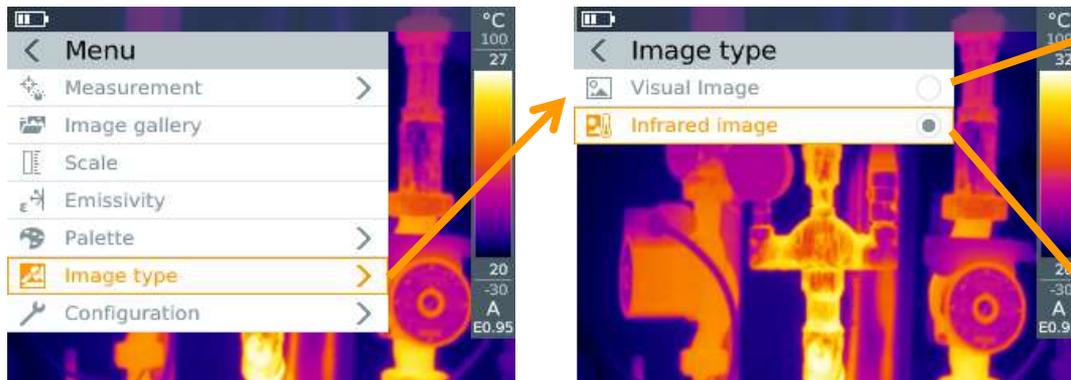
testo 865 – testo 871 hanno 4 palette fra cui scegliere (Ferro, arcobaleno HC, Freddo-Caldo e grigio)

testo 872 ha 10 palette colorate selezionabili. (Ferro, Arcobaleno, Arcobaleno HC, Freddo-Caldo, Blu-Rosso, Grigio, Grigio invertito, Seppia, Testo, Ferro HAT)



7.6 Tipo Immagine

È possibile visualizzare l'immagine passando dall'immagine termica all'immagine reale. Confermare con **OK**.



Quando acquisti un'immagine saranno salvate sia l'immagine termica che reale

La testo 865 non ha la funzione di immagine reale poichè la termocamera non è dotata di una fotocamera.



7.7 Configurazione

7.7.7.1 Impostazioni Paese



La “Lingua” può essere cambiata con il menu “Configurazione – Impostazioni – impostazioni paese”.

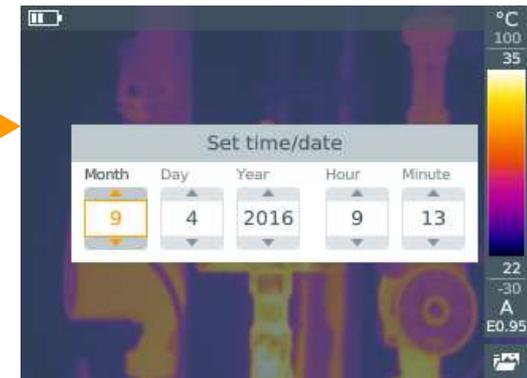
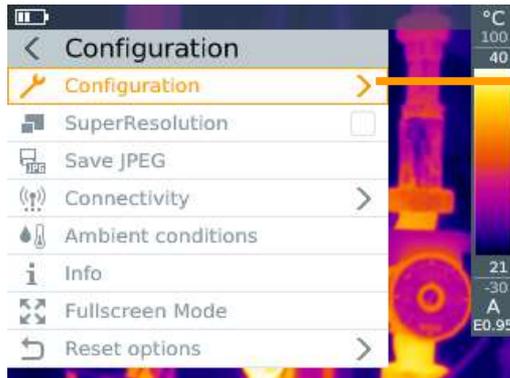
... selezionare la lingua e premere **OK**.

La lingua scelta sarà segnata con un pallino.



7.7 Configurazione

7.7.1.2 Impostazioni Ora/ data

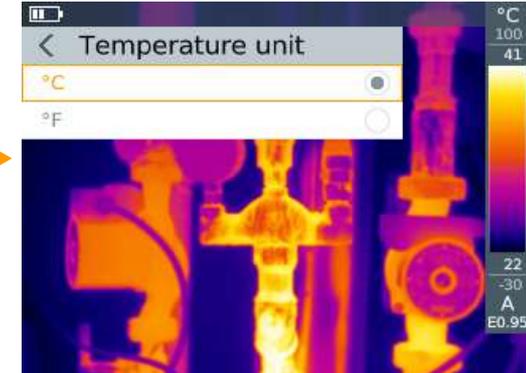
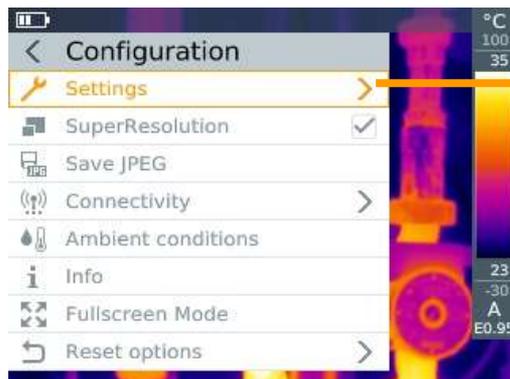


“Ora “ e “Data“ possono essere impostate da
 “Configurazione – Impostazioni – imposta ora/data t”
 Confermare le impostazioni con **OK**.



7.7 Configurazione

7.7.1.3 Unità di temperatura



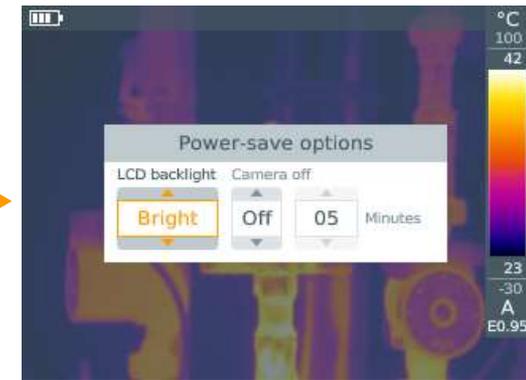
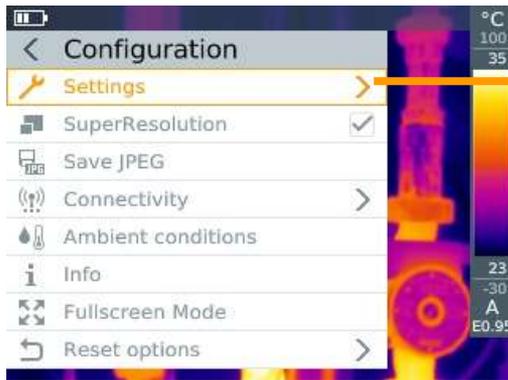
l' "unità di temperatura" può essere impostata da "Configurazione – Impostazioni – imposta unità di temperatura".

Confermare le impostazioni con **OK**



7.7 Configurazione

7.7.1.4 Risparmio energetico



Il “**Risparmio energetico**“ può essere impostato da “**Configurazione – Impostazioni – Risparmio energetico**“.

Il joystick consente di scegliere la luminosità del display fra normale, scuro o chiaro.

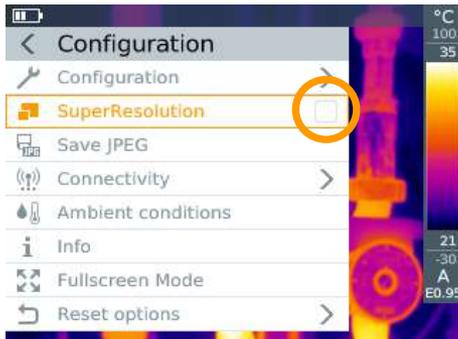
Con la funzione “**Camera off**“ la termocamera si spegnerà automaticamente dopo un tempo definito.

Confermare l'impostazione con **OK**

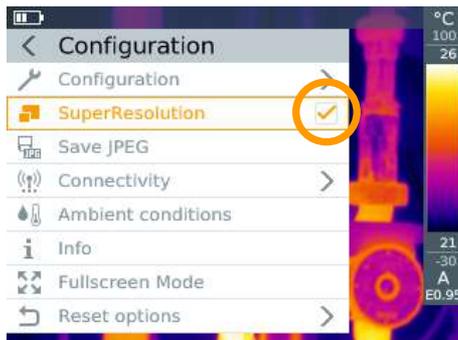


7.7 Configurazione

7.7.2 SuperRisoluzione



Un'immagine acquisita con SuperResolution (SR) viene salvata in entrambi i formati: normale e super risoluzione. Viene salvata sotto il nome di file SR[numero immagine]. L'immagine SR può essere vista direttamente sul display della termocamera.



Selezionando dal menu **SuperRisoluzione** con **OK**, la funzione sarà **attiva**. Se la funzione è attiva appare un'icona a fianco.

Come funziona la SuperRisoluzione?

La tecnologia della SuperRisoluzione offre valori di misura Quattro volte superiori e una risoluzione visibilmente migliore dell'immagine termica. Il Naturale tremolio della mano viene sfruttato per acquisire diverse immagini in rapida successione. Un algoritmo combina queste immagini in un'unica singola immagine che può essere visualizzata nella termocamera o nell'IRSoft.



7.7 Configurazione

7.7.3 Save JPEG



L'immagine a infrarosso può essere salvata subito in formato **JPEG**. Questo permette di visualizzare le immagini direttamente sul PC o di spedirle via e-mail, senza la necessità di caricarle prima sull'IRSoft e dopo di salvarle come JPEG.

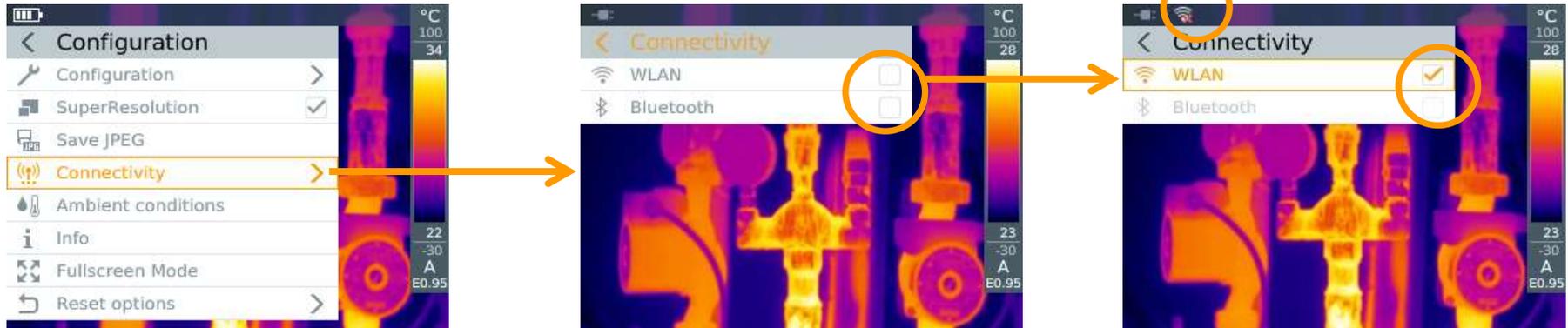


Se le funzioni come Punto Caldo-Freddo sono attive durante il salvataggio, saranno automaticamente salvate nel formato JPEG.



7.7 Configurazione

7.7.4 Connettività



Nel menu “**Configurazione – Connettività** “è possibile scegliere il WIFI e il Bluetooth.

Selezionando la voce dal menu **WLAN** o **Bluetooth** con **OK**, la funzione può essere **attivata**. Appare un'icona sulla scelta opzionata.

Se la connessione wireless o **Bluetooth** sono attivate, comparirà il relativo simbolo sulla barra di stato del display.

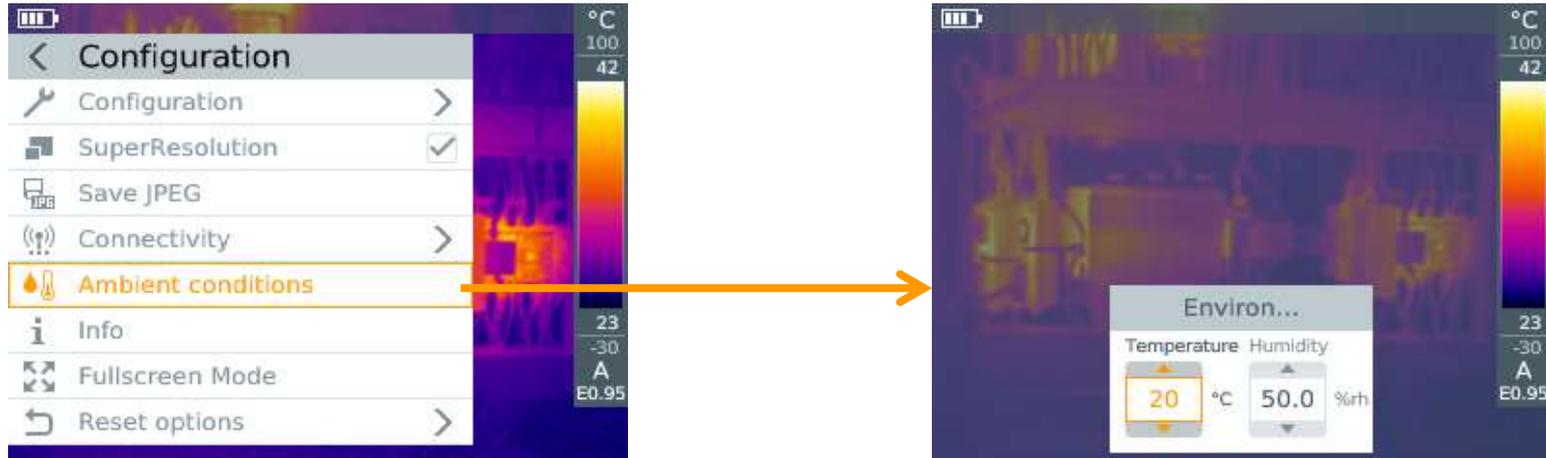
Una volta effettuata la connessione fra la termocamera e l'App la croce rossa sul simbolo **WLAN**, scomparirà.

Una volta che la Termocamera è connessa alla sonda termoisolante o alla pinza amperometrica via **Bluetooth**, la croce rossa sul simbolo **Bluetooth** scomparirà.



7.7 Configurazione

7.7.5 Parametri ambientali



Nel menu “**Configurazione – Parametri ambientali**” le condizioni ambientali possono essere cambiate.



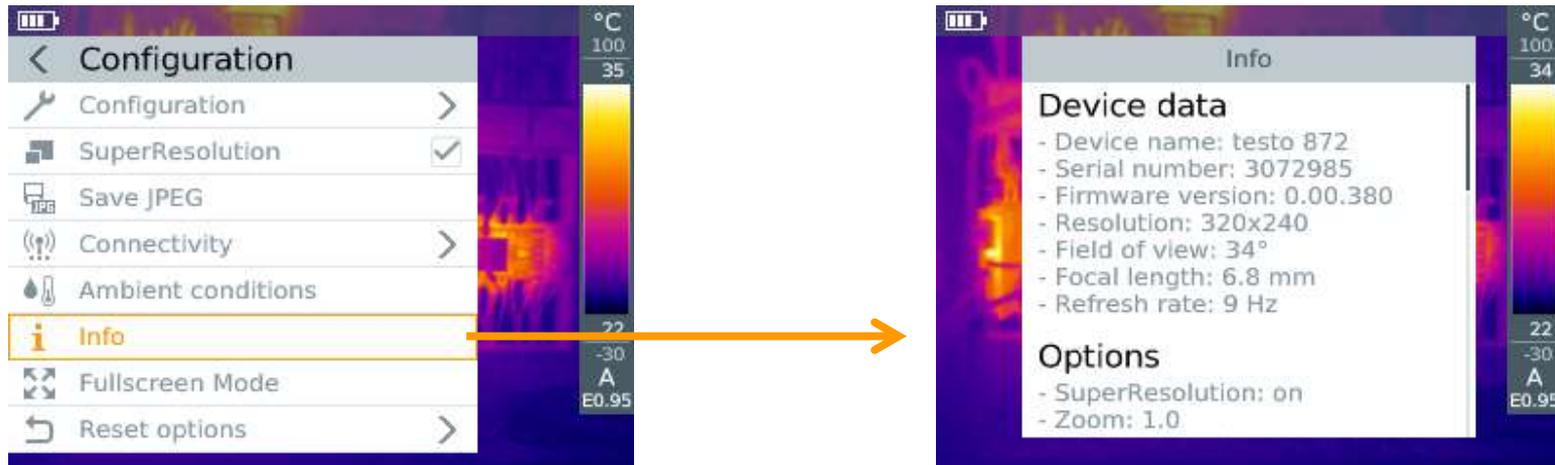
I valori di Temperatura- e Umidità- possono esser cambiati con il **Joystick**.

Confermare la selezione con **OK**



7.7 Configurazione

7.7.6 Info

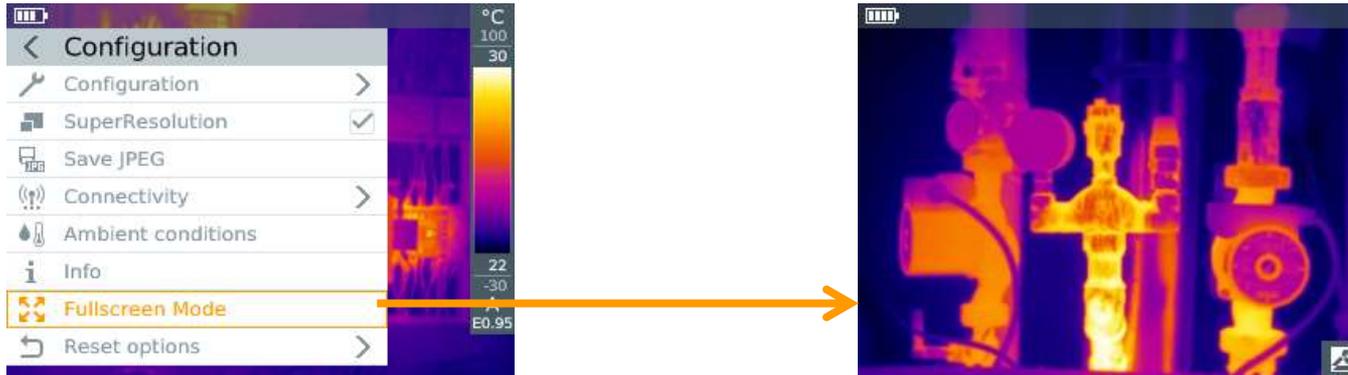


Nel menu “**Configurazione – Info**” è possibile consultare le specifiche tecniche della termocamera



7.7 Configurazione

7.7.7 Modalità Fullscreen



La modalità “**Fullscreen**” può essere attivata nel menu „**Configuration**“. La scala di riferimento sulla destra del display scomparirà dopo 1.5 seconds e l'intero schermo sarà utilizzato per l'immagine termica.

If a key is pressed, the temperature scale appears again for a short period of time.



Nella modalità fullscreen, la scala sarà salvata nell'immagine radiometrica e anche in JPEG.



7.7.8 Opzione Reset

7.7.8.1 Azzeramento



Nel menu “Opzioni reset – azzeramento contatore” il **contatore d’immagini può essere azzerato**. La funzione “**Azzeramento contatore** “ consente di ripartire nuovamente nel conteggio delle immagini.

Confermare l’azzeramento con **OK**

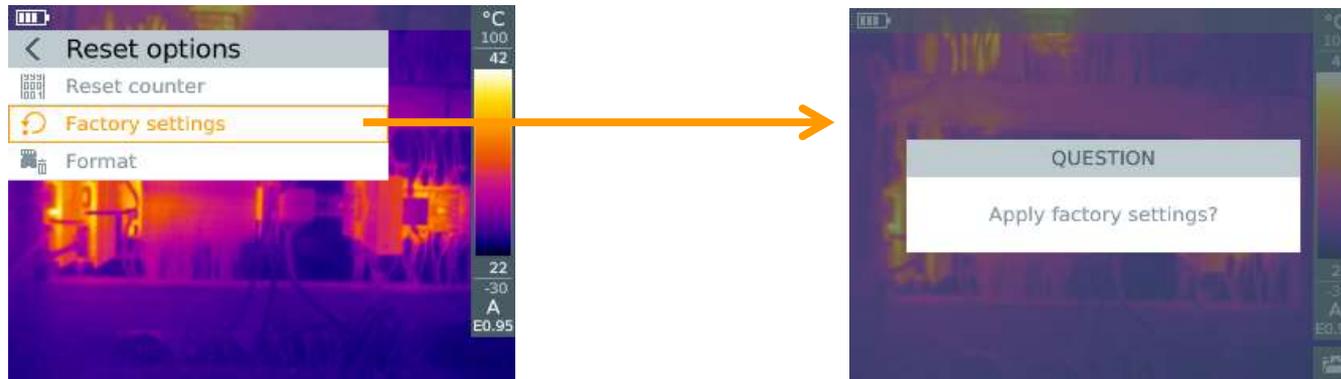


Attenzione : Le immagini salvate con lo stesso numero nella memoria interna saranno sovrascritte.



7.7.8 Opzioni Reset

7.7.8.2 Impostazioni di fabbrica



Il menu „**Impostazioni di fabbrica**“ resetta tutte le impostazioni, che sono state modificate dal primo avvio della macchina e le riporta alle impostazioni originali di fabbrica.

Confermare il reset di fabbrica con **OK**.



7.7.8 Reset options

7.7.8.3 Formatta



Selezionando „**Formatta**“, tutte le immagini della termocamera saranno cancellate e la memoria interna verrà formattata.

Confermare la formattazione con **OK**.



8. Trasferimento immagini al PC

- Installare il software testo IRSoft sul vs. PC, usando il CD incluso nella confezione o scaricandolo dall'apposita area download del sito Testo
- Aprire il software
- Accendere la termocamera
- Collegare al PC la termocamera via interfaccia con il cavo USB
- La Termocamera sarà riconosciuta automaticamente
- Partirà una guida all'importazione delle immagini assistita



Suggerimento: Troverete ulteriori informazioni sull'utilizzo del software testo IRSoft in una presentazione a parte.



8. Trasferimento immagini a Smartphone/Tablet

- Installare la testo Thermography App da Google Play Store (Android) o dall' Apple Store (iOS)
- Aprire l'applicazione.
- Accendere la termocamera.
- Attivare la connessione wireless su entrambi i dispositivi.
- Connettere lo smartphone/tablet all'app via Wifi.
- L' App è ora connessa con l'immagine termica.
- Le immagini saranno automaticamente trasferite sull'APP.



Suggerimento: Troverete ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'App testo thermography in una presentazione a parte.

